

ETA K01.401

INFORMATION HABILLAGE

FABRIKANTEN- INFORMATION

MANUFACTURING INFORMATION

13^{'''}

Spécifications techniques

1. Forme et genre

Module luminescent 13^{'''}
Pour mouvements 6 3/4^{'''} x 8^{'''} à
affichage analogique cal. 802...1,
802...4, 902...1, 902...5.

2. Dimensions en mm

Diamètre total: 29,60

Diamètre d'encageage: 29,00

Hauteur

- du module: 3,40

- sur bras élastiques: 3,75 / 3,60

- totale avec cadran
et bague d'appui: 4,15

3. Fonctions

Cadran luminescent avec
commutateur à cran actionné par
un bouton poussoir.

4. Principe de construction

- L'ensemble du module
luminescent, pour sa partie
électronique et alimentation, est
indépendant du mouvement et
intégré dans le cercle
d'emboîtement.

- Le cercle d'emboîtement dans
lequel vient se positionner le
mouvement est en matière
synthétique POM.

Technische Spezifikationen

1. Form und Art

Leuchtmodul 13^{'''}
Für Werke 6 3/4^{'''} x 8^{'''} mit
Analoganzeige
Kal. 802...1, 802...4, 902...1, 902...5.

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser: 29,60

Gehäusepassungs-
durchmesser: 29,00

Höhe

- Modul: 3,40

- auf Federarme: 3,75 / 3,60

- Gesamthöhe mit
Zifferblatt und Stützring: 4,15

3. Funktionen

Leuchtzifferblatt aktiviert durch
Drücker mit Rastenschalter.

4. Konstruktionsprinzip

- Die Elektronik und die
Stromversorgung des
Leuchtmoduls sind unabhängig
vom Uhrwerk im Gehäuse ring
integriert.

- Der Gehäuse ring, in welchem
das Werk eingesetzt wird, ist
aus Kunststoff POM.

Technical specifications

1. Shape and type

Luminous module 13^{'''}
For 6 3/4^{'''} x 8^{'''} movements with an
analog display cal. 802...1, 802...4,
902...1, 902...5.

2. Dimensions in mm

Overall diameter: 29.60

Case fitting diameter: 29.00

Height

- Module: 3.40

- on elastic arms: 3.75 / 3.60

- total height with dial
and banking ring: 4.15

3. Functions

Luminous dial activated by cog
driven from a push-button.

4. Principle of construction

- The electrical supply and circuit
for illumination are independent of
the movement and integrated in
the movement-casing.

- The movement-casing is of
synthetical POM material.



- Le cadran luminescent n'a pas d'émission infra-rouge ni radioactive. Sa source luminescente (lumière froide) est répartie de façon homogène sur toute la surface du cadran.
- Couleur du cadran non éclairé: gris.
- Couleur du cadran éclairé: vert.

5. Habillage

Le cadran luminescent est maintenu par une bague d'appui fixée par 2 clés de cadran sur le cercle d'emboîtement.

Tige de mise à l'heure:

Les dimensions de la tige de mise à l'heure pour les calibres à utiliser sont disponibles dans le tableau point 10.

Aiguilles:

La pose des aiguilles nécessite un porte-pièce particulier pour soutenir le mouvement.

ATTENTION: La hauteur du téton central du porte-pièce doit être ajustée à la hauteur du mouvement.

Pour les mouvements avec aiguille des secondes, la force de chassage de l'aiguille des secondes ne doit pas dépasser 30N (3kp).

* Porte-pièce 13"
Werkhalter 13"
Movement holder 13"

PRECAUTIONS: Lors de la pose ou du chassage des aiguilles, aucun outil ne doit venir rayer, percer, ou forcer le cadran, sous peine d'endommager le cadran luminescent.

Décalque:

L'impression des décalques peut se faire dans des couleurs opaques ou transparentes. L'intensité lumineuse peut dans ce cas varier.

- Das Leuchtzifferblatt hat keine Infrarot- oder radioaktive Emissionen. Seine Leuchtquelle (Kaltlicht) verteilt Licht gleichmässig auf der ganzen Fläche des Zifferblattes.
- Farbe des unbeleuchteten Zifferblattes: grau.
- Farbe des beleuchteten Zifferblattes: grün.

5. Ausstattung

Das Leuchtzifferblatt wird mittels eines Stützringes und durch zwei Zifferblattschlüssel auf dem Gehäuse ring befestigt.

Zeigerstellwelle:

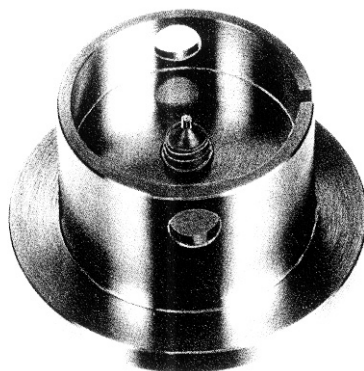
Die Dimensionen der Stellwelle für die zu verwendenden Kaliber sind der Tabelle unter Pkt. 10 zu entnehmen.

Zeiger:

Für das Setzen der Zeiger ist ein passender Werkhalter zum Abstützen des Uhrwerks erforderlich.

ACHTUNG: Die Abstützung muss der Werkhöhe angepasst werden.

Für Uhrwerke mit Sekundenzeiger darf der Aufpressdruck für den Sekundenzeiger 30N (3kp) nicht überschreiten.



- The luminous dial does not emit any infra-red or radioactive rays. Its luminescent source spreads cold light equally on the whole surface of the dial.
- Colour of the unlighted dial: grey.
- Colour of the lighted dial: green.

5. Casing

The luminous dial is supported by a banking ring which is fixed on the casing with two dial-screws.

Handsetting stem:

The dimensions for the handsetting stem of the calibres to use are shown under point 10.

Hands:

The hands must be fitted by means of a special movement holder in order to support the movement.

CAUTION: The height of the central peg of the movement holder must be adjusted to the movement height.

For movements with second hand, the press-in force for the second hand must not exceed 30N (3kp).

* Pour cal. 802.101/001 et 802.104/004 appui Ø 3 mm., 13"

* Pour cal. 902.002/005 et 902.101/105 appui standard

* Für Kal. 802.101/001 und 802.104/004 Auflage Ø 3 mm., 13"

* Für Kal. 902.002/005 und 902.101/105 Standardauflage

* For cal. 802.101/001 and 802.104/004 support Ø 3 mm., 13"

* For cal. 902.002/005 and 902.101/105 standard support

VORSICHTSMASSNAHMEN: Bei der Montage der Zeiger ist darauf zu achten, dass kein Werkzeug das Zifferblatt ritzt, durchbohrt oder verbiegt, weil dadurch die Leuchtfolie beschädigt wird.

Bedrucken des Zifferblattes:

Das Leuchtzifferblatt kann mit deckenden oder transparenten Farben bedruckt werden. Die Leuchtintensität wird dadurch jedoch vermindert.

CAUTION: The dial must not be torn, pierced or bent by tooling used for placing the hands, or the light emitting foil will be damaged.

Transfer print:

For transfer print, transparent or opaque colours can be used. However, this reduces the luminosity.

PRECAUTIONS:

La surface décalable est en PET. L'application incorrecte d'un décalque peut détruire le cadran.

Garantie:

L'entreprise ETA garantit la vérification des fonctions de toutes les pièces du module luminescent. Elle décline toutefois toute responsabilité en cas de dommages inhérents au montage incorrect du module luminescent ou de dégâts causés au cadran par un mauvais décalque ou le chassage incorrect des aiguilles.

6. Alimentation

Pile: type " low drain " U = 1,55V, à l'oxyde d'argent.
Ø 6,80 mm, hauteur 2,60 mm;
Capacité 28 mAh (Renata)
Energizer, Rayovac, Varta, no. 377, autres références.

7. Performances**VORSICHTSMASSNAHMEN:**

Die bedruckbare Fläche ist aus PET. Unsachgemäßes Bedrucken kann das Zifferblatt zerstören.

Garantie:

Die Firma ETA garantiert, dass alle Teile des Leuchtmoduls auf ihre Funktion geprüft sind. Die Firma ETA übernimmt keine Haftung bei unsachgemässer Montage des Leuchtmoduls bzw. bei Beschädigung des Leuchtzifferblattes durch unsachgemäßes Bedrucken respektive Setzen der Zeiger.

6. Stromversorgung

Batterie: Typ " low drain " U = 1,55 V Silberoxyd-Batterie.
Ø 6,80 mm, Höhe 2,60 mm;
Kapazität 28 mAh (Renata)
Energizer, Rayovac, Varta, Nr. 377, und andere.

7. Leistungen**CAUTION:**

The surface to be printed is made of PET. Improper transfer printing may destroy the dial.

Guarantee:

ETA guarantees that all components of the luminous module have been checked with regard to their function. ETA does not assume any liability in case of improper assembly of the luminous module or damage of the luminous dial due to improper transfer printing or fitting of hands.

6. Current supply

Battery: type " low drain " U = 1.55V silver oxide type.
Ø 6.80 mm, height 2.60 mm;
Capacity 28 mAh (Renata)
Energizer, Rayovac, Varta, no. 377, other references.

7. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation Stromaufnahme Power consumption	U = 1,55 V T = 25°C		5,4*	8,0	mA
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		50	C°
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91 - 10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1,6 20			kA/m Oe
Luminosité (non décalquée) Leuchtintensität (ohne Bedruckung) Luminosity (without transfer print)			8,0		Lux
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	Renata 377 28 mAh		31*		mois Monate months
CEM/Compatibilité électromagnétique EMV/Elektromagnetische Verträglichkeit EMC/Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			
* Utilisation en mode éclairage: 20 sec./jour * Gebrauch der Beleuchtung: 20 Sek. /Tag * Use of luminous function: 20 sec. / day					

8. Outillage

Outil No 187869 pour contrôle des fonctions.

Porte-pièce No 188184 pour ouvrir et fermer les fixateurs de cadran.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen

8. Werkzeuge

Werkzeug Nr. 187869 für die Funktionskontrolle.

Werkstückhalter Nr. 188184 zum Öffnen und Schliessen der Zifferblatthalter.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen

8. Tools

Tool N°. 187869 for controlling the functions.

Movement holder N°. 188184 for opening and closing the dial fasteners.

These tools can be ordered from:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen

9. Contrôle à réception

Les documents utilisés pour le "Contrôle à réception mouvements" sont à votre disposition chez ETA SA.

9. Eingangskontrolle

Die Dokumente für die "Werkeingangsprüfung" stehen bei ETA SA zu Ihrer Verfügung bereit.

9. Incoming inspection

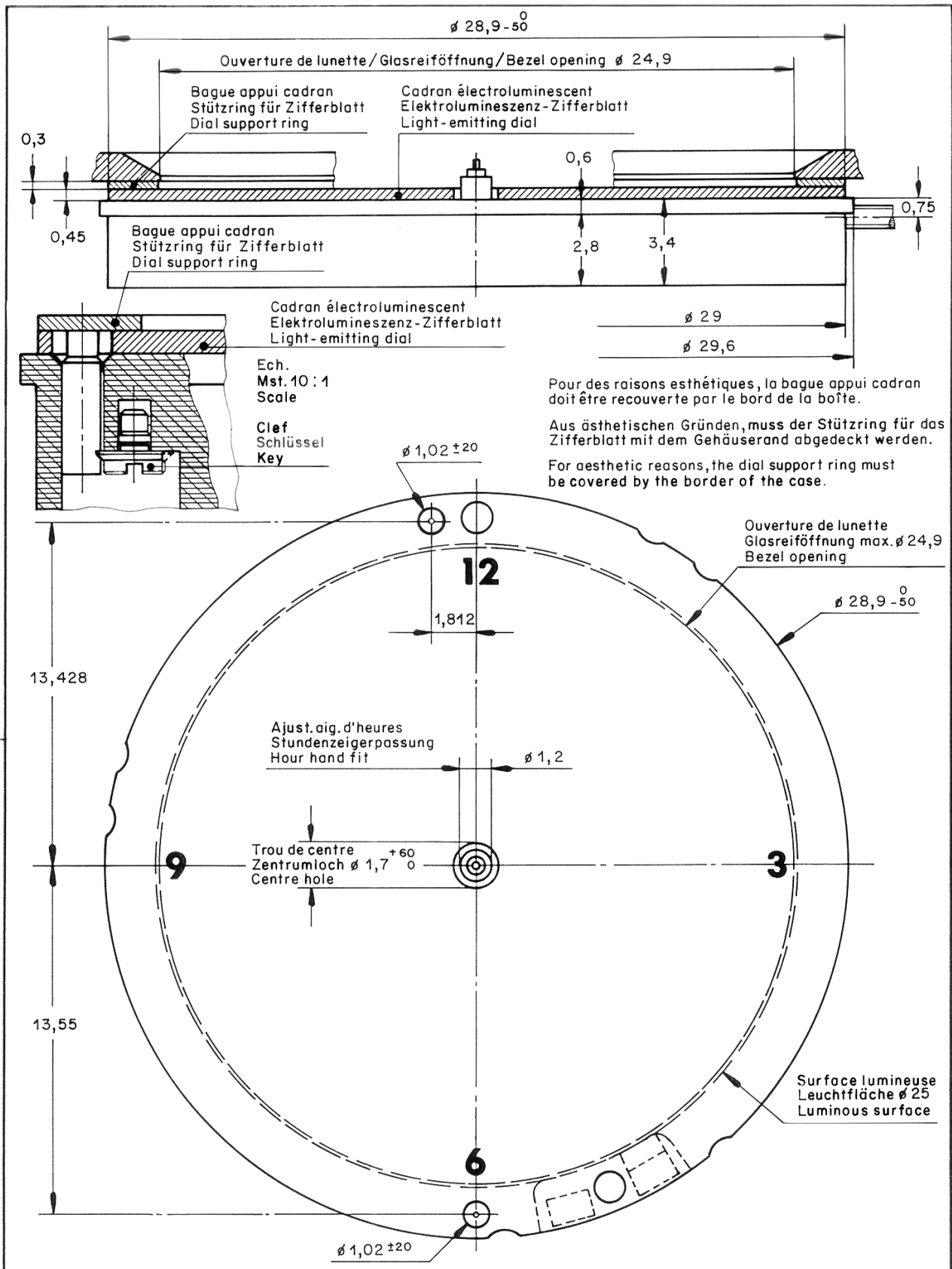
The checking documents used for the "Incoming inspection movements" can be put at your disposal by ETA SA.

10. Mouvement à utiliser

10. Verwendbare Uhrwerke

10. Movements to use

Calibres Kaliber Calibres	802.001 802.004	802.101 802.104	902.002 902.005	902.101 902.105
Longueurs spéciales de tige de mise à l'heure Spezielle Längen der Zeigerstellwelle Special lengths of handsetting stem	22.00 mm	22.00 mm	22.70 mm	22.70 mm
Hauteur d'aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand-fitting height	H2	H2	H2	H2
Dépassement de l'aiguillage depuis la platine Zeigerwerkhöhe über Werkplatte Hand-fitting height over the main plate	1.25 mm	1.55 mm	1.20 mm	1.60 mm



Pour des raisons esthétiques, la bague appui cadran doit être recouverte par le bord de la boîte.
 Aus ästhetischen Gründen, muss der Stützring für das Zifferblatt mit dem Gehäuserand abgedeckt werden.
 For aesthetic reasons, the dial support ring must be covered by the border of the case.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Indications pour cadran électroluminescent
 Angaben für Elektrolumineszenz-Zifferblatt
 Indications of light-emitting dial

Cal. K01.401

Änderungen: Modifications:			



ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Masse in mm	Tol. in 1/1000 mm
Dim. en mm	Tol. en 1/1000 mm
Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm
Masstab:	
Echelle:	
Scale:	
Datum:	21. 6. 95
Date:	

Gezeichnet:	
Dessiné:	hm
Drawn:	
Kontrolliert:	
Contrôle:	
Checked:	

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

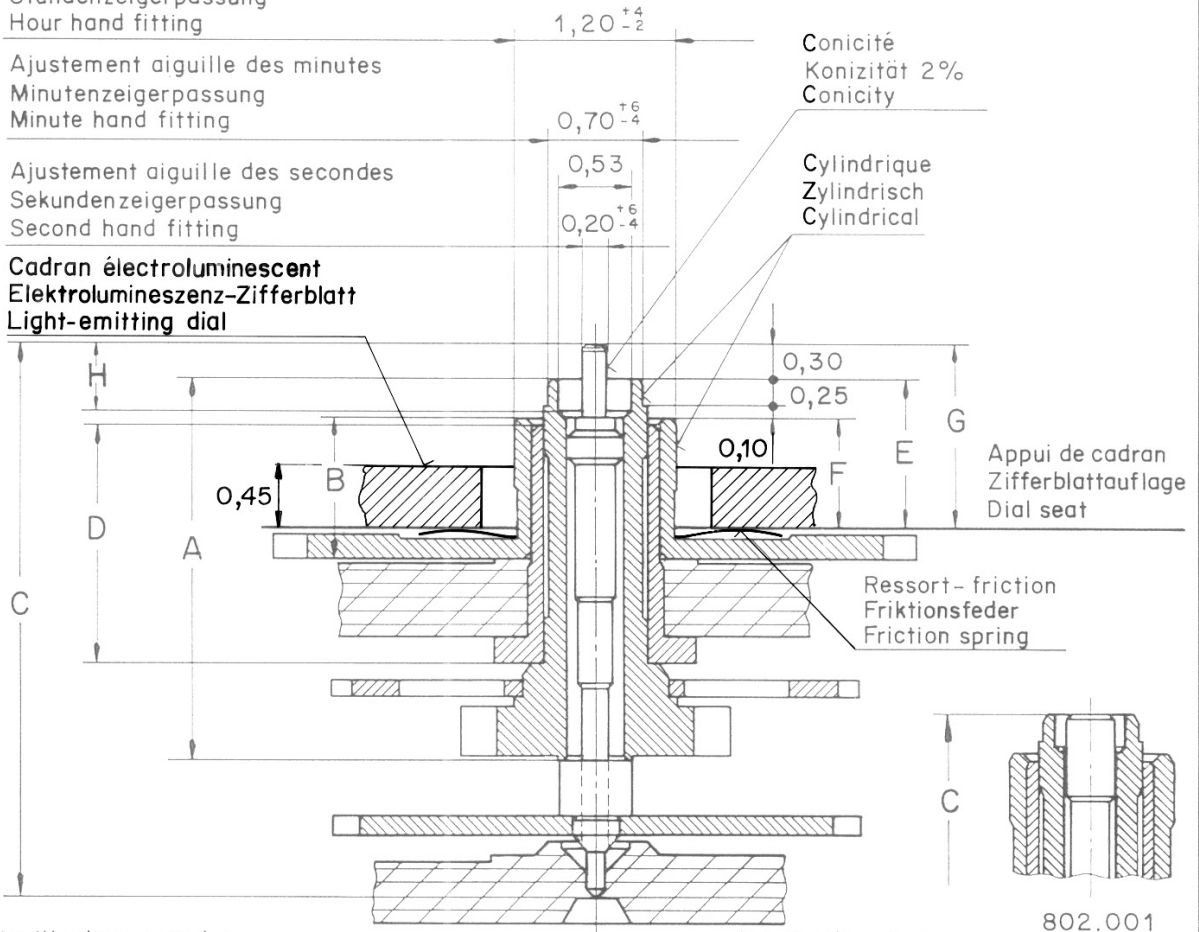
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting

Cadran électroluminescent
Elektrolumineszenz-Zifferblatt
Light-emitting dial



Aiguille des secondes :
Sekundenzeiger :
Second hand :

Balourd
Unwucht ≤ 0,04 μNm (0,004 pmm)
Unbalance
Masse ≤ 10 mg
Masse

Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

Balourd
Unwucht ≤ 3,0 μNm (0,3 pmm)
Unbalance
Masse ≤ 10 mg
Masse

802.001
802.004

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
2	2,93	1,12	4,26	1,75	1,25	0,90	1,55	0,70
2	2,93	1,12	3,96	1,75	1,25	0,90	sans sec. ohne sek. Cal.802.001 without sec. 004	

Aiguillages
Zeigerwerk-
höhen
Hand fitting
heights

Module électroluminescent avec
Elektrolumineszenz-Modul mit
Light-emitting dial with

Cal. 802.101/001
Cal. 802.104/004

Cal. K01.401

Aenderungen:
Modifications:

95078782 hm



ETA
Groupe de Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm Tol. in 1/1000 mm
Dim. en mm Tol. en 1/1000 mm
Dim. in mm Tol. in 1/1000 mm

Massstab:
Echelle:
Scale:

Datum:
Date: 22.05.95

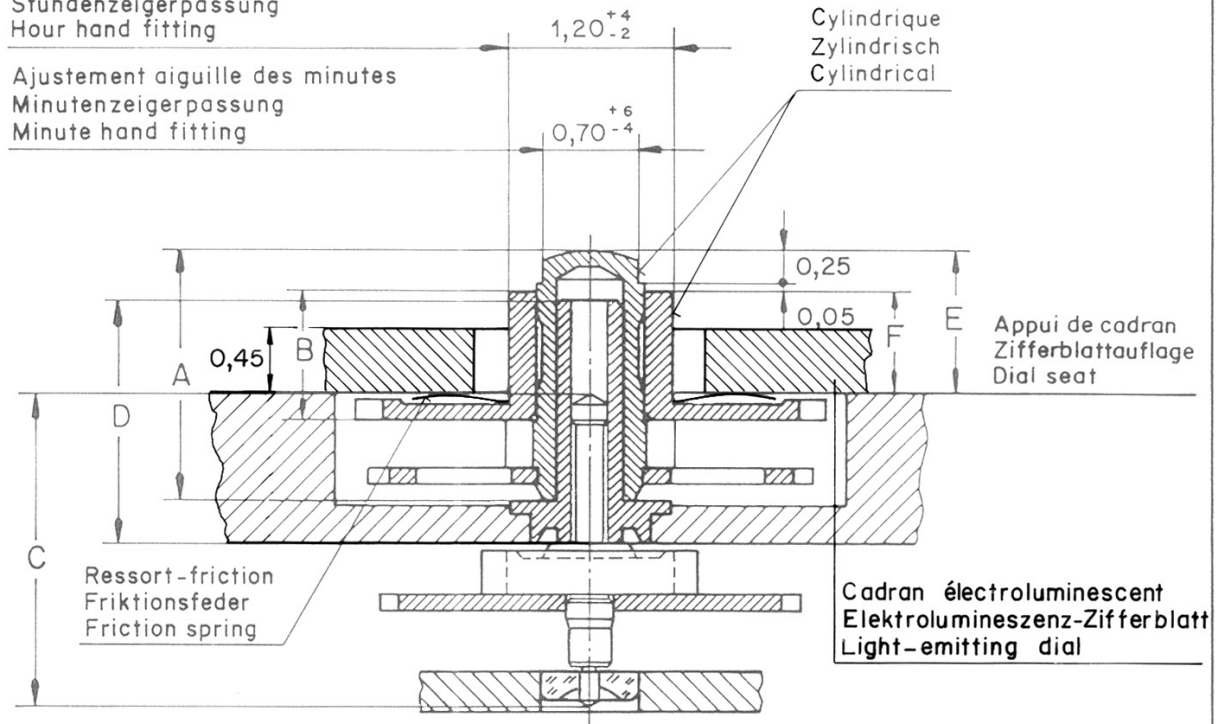


Gezeichnet:
Dessiné: SAR
Designed:

Kontrolliert
Contrôle:
Signed:

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting



Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

Balourd
Unwucht $\leq 0,35 \mu\text{Nm} (0,035 \text{pmm})$
Unbalance

Masse
Masse $\leq 10 \text{mg}$
Mass

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.


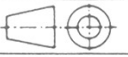
Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat	
	A	B	C	D	E	F
	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig. des secondes Sekundentrieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel
2	1,99	1,09	2,30	1,79	1,20	0,90

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Module électroluminescent avec
Elektrolumineszenz - Modul mit
Light-emitting module with

Cal. 902.002

Cal. KO1.401

Anderungen Modifications		 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
			Masstab Echelle Scale	Gezeichnet Dessine Drawn	
			Datum Date	19. 05 . 95	Kontrolliert Contrôle Checked

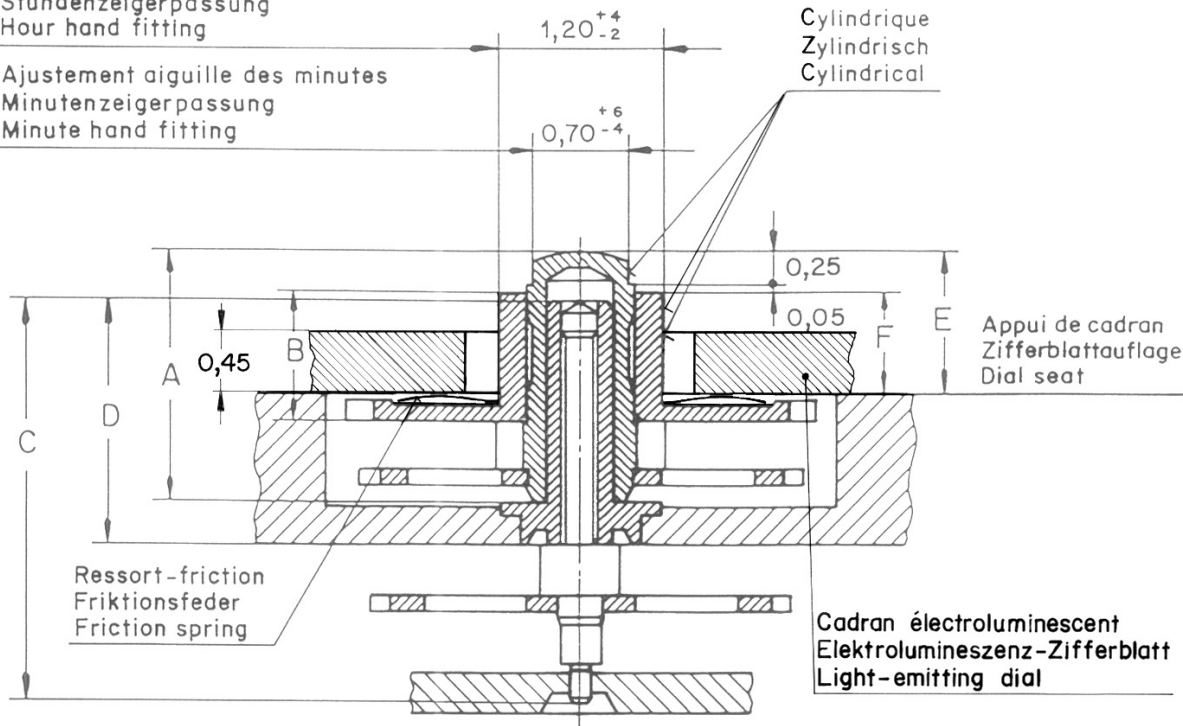
We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting



Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :
Balourd
Unwucht $\leq 3,0 \mu\text{Nm}$ (0,3 pmm)
Unbalance
Masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
Mass

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat	
	A	B	C	D	E	F
	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig. des secondes Sekudentrieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel
2	1,99	1,09	2,94	1,79	1,20	0,90

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Module électroluminescent avec:
Elektrolumineszenz-Modul mit: Cal. 902.005
Light-emitting module with:

Cal. K01.401

Änderungen:
Modifications:

95078782 hm



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm Tol. in 1/1000 mm
Dim. en mm Tol. en 1/1000 mm
Dim. in mm Tol. in 1/1000 mm

Masstab:
Echelle:

Datum: 22.06.95
Date:



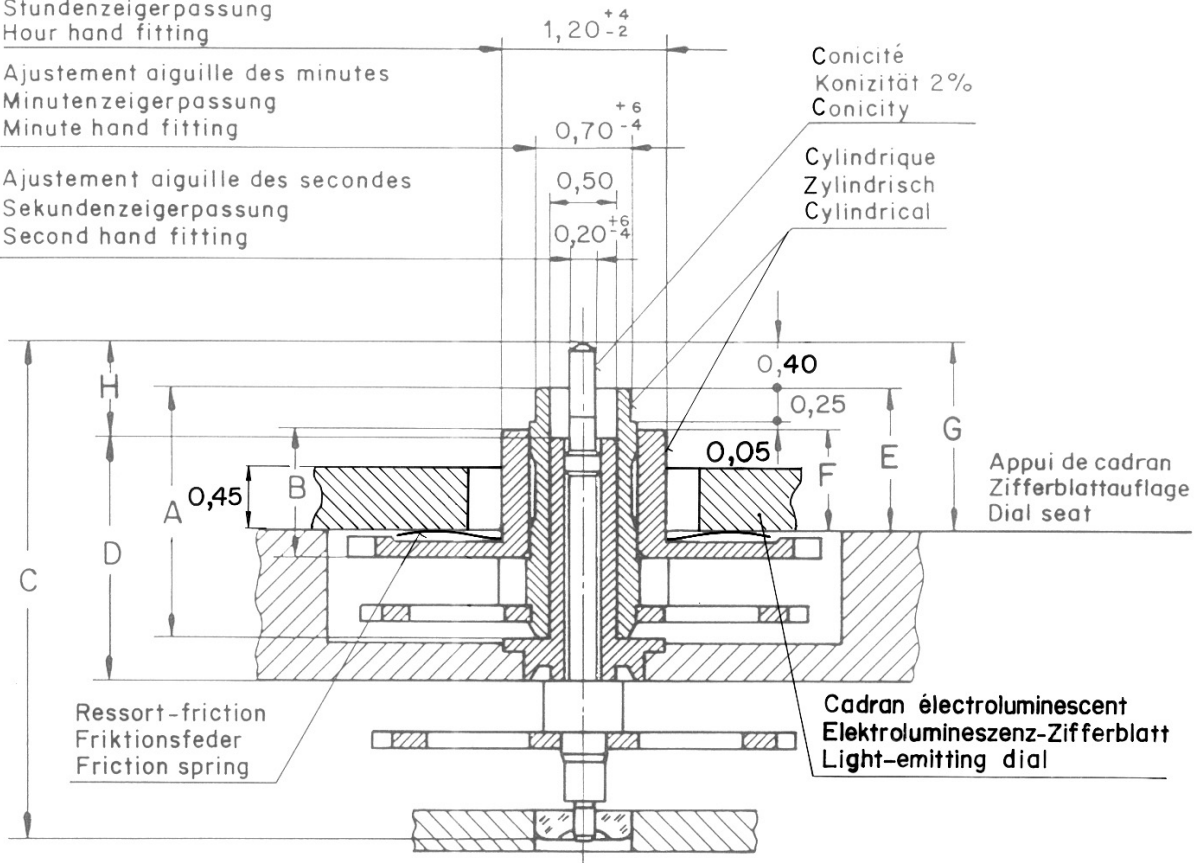
Gezeichnet:
Dessiné: Sar
Drawn:

Kontrolliert:
Contrôlé: *UB*
Checked:

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting



Aiguille des secondes :
Sekundenzeiger :
Second hand :

Balourd
Unwucht $\leq 0,04 \mu\text{Nm} (0,004 \text{ pmm})$
Unbalance

Masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
Mass

Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

Balourd
Unwucht $\leq 3,0 \mu\text{Nm} (0,3 \text{ pmm})$
Unbalance

Masse
Masse $\leq 10 \text{ mg}$
Mass

Aiguillage Zeigerwerk- höhe	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
2	1,99	1,09	3,90	1,79	1,20	0,90	1,60	0,91

Aiguillages
Zeigerwerk-
höhen
Hand fitting heights

Module électroluminescent avec
Elektrolumineszenz-Modul mit Cal. 902.101
Light emitting module with

Cal. K01.401

Änderungen:
Modifications:

95078782 hm



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm
Dim. en mm
Dim. in mm

Tol. in 1/1000 mm
Tol. en 1/1000 mm
Tol. in 1/1000 mm



Masstab:
Echelle:
Scale:

Datum:
Date: 22.05.95

Gezeichnet:
Dessiné: SAR
Drawn:

Kontrolliert:
Contrôle: *WB*
Checked:

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting

Conicité
Konizität 2%
Conicity

Cylindrique
Zylindrisch
Cylindrical

Appui de cadran
Zifferblattauflage
Dial seat

Ressort-friction
Frikionsfeder
Friction spring

Cadran électroluminescent
Elektrolumineszenz-Zifferblatt
Light-emitting dial

Dimensions: 1,20⁺⁴/₋₂, 0,70⁺⁶/₋₄, 0,50, 0,20⁺⁶/₋₄, 0,40, 0,25, 0,05, 0,45, A, B, C, D, E, F, G, H.

Aiguille des secondes :
Sekundenzeiger :
Second hand :

Aiguille des minutes :
Minutenzeiger :
Minute hand :

Balourd
Unwucht ≤ 0,04 μNm (0,004 pmm)
Unbalance

Balourd
Unwucht ≤ 3,0 μNm (0,3 pmm)
Unbalance

Masse ≤ 10 mg
Masse ≤ 10 mg
Mass

Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	
2	1,99	1,09	3,90	1,79	1,20	0,90	1,60	0,91

Aiguillages
Zeigerwerkhöhen
Hand fitting heights

Module électroluminescent avec:
Elektrolumineszenz-Modul mit: Cal.902.105
Light-emitting module with:

Cal. K01.401

Anderungen:
Modifications:

95078782hm

Masse in mm
Dim. en mm
Dim. in mm

Tol. in 1/1000 mm
Tol. en 1/1000 mm
Tol. in 1/1000 mm

Massstab:
Echelle:
Scale:

Datum:
Date:

22.06.95

Gezeichnet:
Dessiné:
Drawn:

Sar

Kontrolliert:
Contrôlé:
Checked:

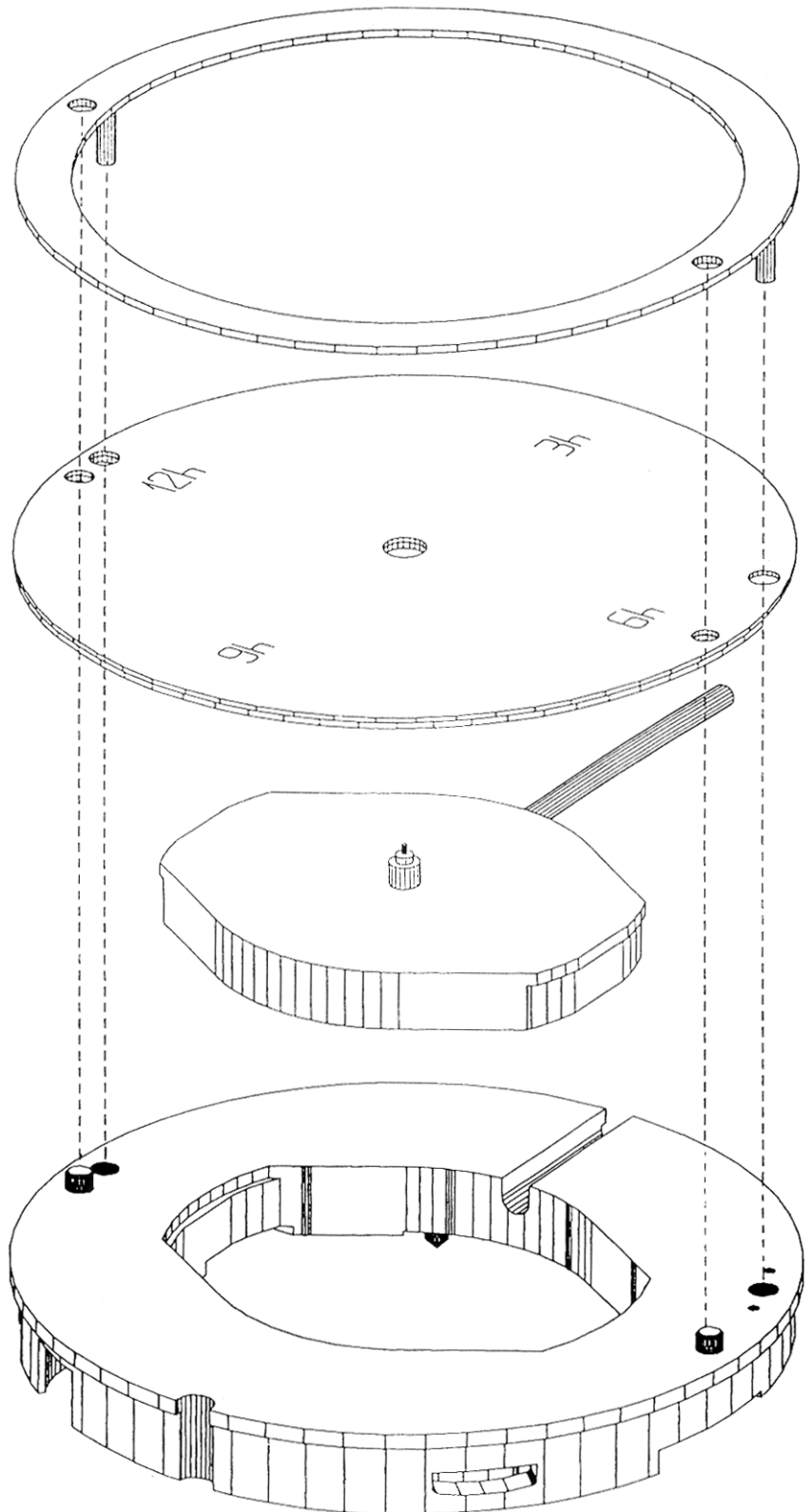
ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Bague d'appui
Stützring
Banking ring

Cadran luminescent
Leuchtzifferblatt
Luminous dial

Mouvement
Uhrwerk
Movement

Cercle d'emboîtage avec module
électronique
Gehäusering mit Elektronik-
baugruppe
Casing ring with electronic module



ETA SA Fabriques d'Ebauches
Marketing-Ventes
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH-2540 Grenchen
Phone: +41-(0)32-655 7111
Fax: +41-(0)32-655 7174
e-mail: etamarketing@eta.ch